



## Servizi TR Trans Rail AG per le imprese ferroviarie nel traffico merci

TR Trans Rail AG offre alle imprese ferroviarie (IF) servizi di trasporto merci per la gestione del primo e dell'ultimo miglio del trasporto merci. A tal fine, sono disponibili dipendenti con competenze Ai40 e TKC che sono stati addestrati a svolgere servizi in conformità con le disposizioni operative (DO) di TR Trans Rail AG. Inoltre, è possibile offrire una locomotiva di manovra del tipo Am 841.

### Elementi di servizio

I servizi possono includere i seguenti elementi:

- Attività di raccolta e/o consegna di carri singoli, gruppi di carri o treni dal punto operativo definito al punto di carico nel binario di raccordo o di libero carico o negli impianti di trasbordo.
- Ai40 attività per altre procedure di manovra definite con l'IF.
- Attività di TKC per il controllo tecnico dei carri del treno in partenza.
- Trasmissione dei dati del carro all'arrivo/alla partenza a un punto di ricezione definito.
- I servizi di manovra nei binari di raccordo possono essere concordati come parte dell'accordo. L'implementazione di un servizio di manovra richiede un macchinista di locomotiva Ai40 e un addetto alla manovra.

### Prezzi

I prezzi (IVA esclusa) sono i seguenti:

**Tariffa base** per ordine, luogo e giorno. Questo copre, tra l'altro, la fornitura di risorse, il rischio di utilizzo e le spese di pianificazione:

Ai40, assistente di manovra, TKC	per ordine	CHF 200.00
Locomotiva di manovra		

#### Tempo effettivo di spesa per ordine:

Ai40/cacciatore	per ora	CHF 105.00	
Addetto alla manovra	per ora	CHF 105.00	
TKC/ispettore tecnico	per ora	CHF 105.00	Ispettore di base del carro
TKC/ispettore tecnico	per ora	CHF 135.00	Tecnico di base del carro
Supplemento notturno 22:00 - 05:00 h	per ora	CHF 33.00	
Locomotiva diesel	per ora	CHF 240.00	

La fatturazione avviene con incrementi arrotondati di 30 minuti.

#### Eventuali supplementi e costi aggiuntivi:

Modifiche di un ordine	Tariffa forfettario	CHF 100.00
Ritardo all'arrivo di oltre 45 minuti	Tariffa forfettaria	CHF 150.00
Costi aggiuntivi dovuti a ritardi	Fatturazione separata	
Luogo di esecuzione Ai40/TKC e derivazione separatamente		



## Spesa temporale, punto di inizio o di fine dell'ordine

Il dispendio di tempo effettivo è calcolato per dipendente e locomotiva e comprende i seguenti elementi:

- Viaggio dalla stazione di servizio al punto operativo.
- Esecuzione dei servizi concordati con l'IF presso il punto operativo.
- Viaggio di ritorno dal punto di assistenza al luogo di assistenza.

Se un ordine viene eseguito in due giorni diversi, la tariffa base viene addebitata separatamente per ogni giorno. Il tempo effettivo impiegato viene calcolato per ogni dipendente. L'esecuzione dell'ordine inizia all'ora concordata nella stazione di servizio e termina nuovamente nella stazione di servizio. Se non è possibile una combinazione, verrà addebitato un minimo di 6 ore per servizio/incarico.

## Disponibilità delle risorse

Un ordine di personale o di manovra può essere offerto solo se il personale o il materiale rotabile è disponibile, con le relative conoscenze e autorizzazioni. Una cessione a favore di TR Trans Rail AG ha comunque la priorità.

## Ordini

Le richieste di servizi da parte delle IF saranno accettate tramite il sito [info@tr-transrail.ch](mailto:info@tr-transrail.ch). Effettuando un ordine, l'IF accetta le Condizioni Generali di TR Trans Rail AG, disponibili sul sito [www.tr-transrail.ch](http://www.tr-transrail.ch) nella versione attualmente in vigore. Gli ordini vengono evasi secondo il principio del « primo arrivato, primo servito » e i servizi concordati vengono confermati definitivamente a IF tramite e-mail. Le attività nell'ambito del servizio/raccolta First-Last-Mile sono svolte sotto la responsabilità dell'IF committente. Nel caso in cui a tal fine sia necessario acquisire le corrispondenti competenze DO dei dipendenti, tale formazione sarà a carico dell'IF committente. È necessario pianificare un tempo di consegna adeguato.

## Cancellazioni

I servizi già ordinati e annullati da IF saranno addebitati come segue:

- Cancellazione <48 ore prima dell'esecuzione dell'ordine: 50% del prezzo base.
- Cancellazione <24 ore prima dell'esecuzione dell'ordine: 100% del prezzo base.

## Varie

### • Fornitore di servizi

TR Trans Rail AG  
Metzgerstrasse 5  
CH-8500 Frauenfeld

### • Periodo di validità

Valido dal 1° novembre 2022 fino a revoca.

## Autorità per i reclami

Le aziende che ritengono di essere state discriminate nell'accesso a questi servizi devono rivolgersi al seguente organismo: Commissione RailCom, Christoffelgasse 5, 3003 Berna, [info@railcom.admin.ch](mailto:info@railcom.admin.ch), Tel. +41 58 463 13 00.